

# 言葉の意味を離れた<sup>はな</sup>ナンセンス詩はAIにわかるの？ Can AI Understand "Nonsense" Poetry?

「詩人」  
谷川俊太郎

谷川さんの詩は“声”に出して読むと不意に笑いがこみあげ、なつかしさや心地よさを感じます。その谷川さんが、大量のテキストデータをもとにしており“声の表現”そのものは学習していないチャットGPT(生成AI)と邂逅し、お題を与えて詩をつくらせたり自身の詩を講評させたり、好奇心のおもむくままに遊びつくしてくれました。

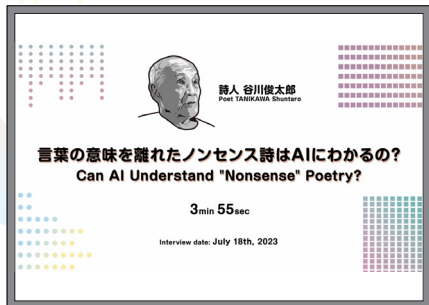
Poet  
**TANIKAWA  
Shuntaro**

When read aloud, Mr. Tanikawa's poems are often funny, nostalgic, and comforting.  
ChatGPT (generative AI) is based on a large amount of text data, so it does not learn the vocal expression itself.  
He gave ChatGPT a theme and asked it to create a poem, or critique his own poems, and played with it to his heart's content.



動画内でチャットGPTに入力した詩「おならうた」、「かまぼこ」、「二十世紀光年の前後」も収録されている自選詩集には、ひとことではあらわせない谷川さんらしさがあふれています。「詩に笑いて」は動画のなかでも聞かれています。「詩とはなにか」について説明文ではなく詩で表現を試みます。

The self-selected poetry collection, which also includes the poems "A Song of Fart," "A Water Jug," and "Two Billion Light Years of Before/After," all of which were entered into the ChatGPT in the video, is full of Tanikawa's personality that cannot be expressed in a single word.  
Another book, "ON POETRY" attempts to answer the question "What is poetry?" that is posed in the video, not through explanatory text but through poetry.



## 人間が分析してもつかめなものを AIがデータから見いだせたらすごい

詩を読んでいても、いかにもいい詩なんだけどなんかびんどこないみたいなことがあるわけ。そんなところにもどもポエジー(詩情)ってものの秘密があるような気がするんだけど。分析して分析して分析してもなんかつかめなものっていうのは詩は持っているはずなんですよね。それは言葉を足して量をふやすとかえってわかなくなっちゃって。

言いたくないところに、空間になんかあるみたいなね、言いたくないから詩なんだ、というのがあつね。そういうことまでチャットGPTがわかるようになったらすごいですね。

## 偶然と必然、自覚と無自覚

大量のデータを元にしていれは思いがけないものが出てくる可能性はあると思いますよね。微妙なんだけど、それをポエジーとか詩と言えるのかどうかということはまたちょっと別なような気がするんだけど、どうなんでしょうか。

人間のふつうの脳で受けとれるものには限界があって、いい詩というのはそこではないところ(脳のちがう部位)でみんな何かを感じているのかもしれないと思うんだけど。詩を書いていても、こんな変じゃない?というところにいい詩が生まれることがあるんですよね。自分でも全然理解できなくて、え?こんな言葉つかった?というところで、あーいい詩だってなっちゃうことがあるのね。

そこどころの境目って、ちょっとわかんないんですよね。その判断っていうのは計算で出てきたもんじゃないかと、どこかで一次元飛びこえていえないのかな。詩と散文のちがいで、やっぱりそういうところなんじゃないかって思うんですけどね。

## It would be great if AI could surpass human analysis and find tacit knowledge from data!

There are times when a poem that seems good at first glance does not seem intuitively good. I think that's the secret of poetry's sentiment. Poetry has something that no amount of analysis can grasp. The more words we use to explain the secret, the more difficult it becomes to understand. There is a space where you can't say it all, and that is poetry. It would be great if ChatGPT came to understand this secret as well.

## Coincidence and necessity, awareness and unawareness

If it's based on a large amount of data, it's possible that something unexpected will turn up. It is subtle, but I think it is different whether the unexpected words that came out in that way can be called poetry. There is a limit to what the normal human brain can receive, and I think that good poetry may be something that is being felt somewhere else. Sometimes what I think would be strange to me turns out to be good poetry. Even when the resulting poem is good, I don't remember that I used such words, and I don't understand how it came about. I'm not sure what makes a good poem. Maybe it is not something that can be calculated and understood, but something that transcends dimensions. That is probably the difference between poetry and prose.

